

覃德启 编著

中国传统民居图说

桂北篇

清华大学出版社



单德启 编著

中國傳統民居圖說

桂北篇

清华大学出版社



(京)新登字 158 号

图书在版编目(CIP)数据

中国传统民居图说:桂北篇/单德启著. —北京:清华大学出版社,1998

ISBN 7-302-02868-0

I. 中… II. 单… III. ①民居-中国-图解②民居-广西-北部地区-图解 IV. TU241.5-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 02696 号

出版者:清华大学出版社(北京清华大学校内,邮编 100084)

因特网地址:www.tup.tsinghua.edu.cn

制版印刷:深圳雅昌彩色印刷有限公司

发行者:新华书店总店北京科技发行所

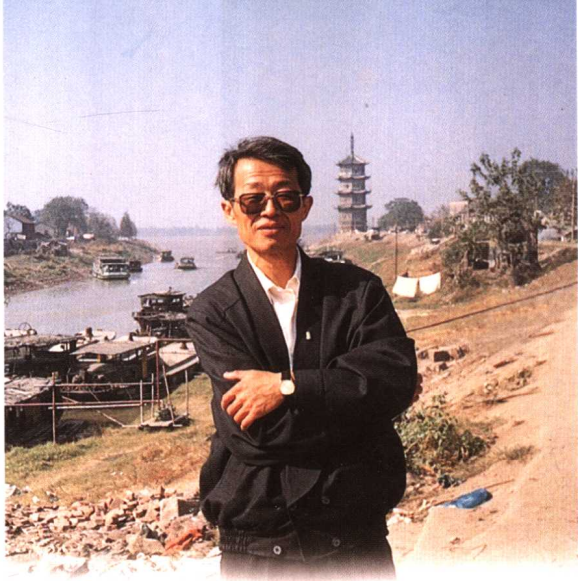
开 本:787×1092 1/16 印张:10 字数:263 千字

版 次:1998 年 4 月 第 1 版 1998 年 4 月 第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-302-02868-0/TU·133

印 数:0001~3000

定 价:99.00 元



作者简介

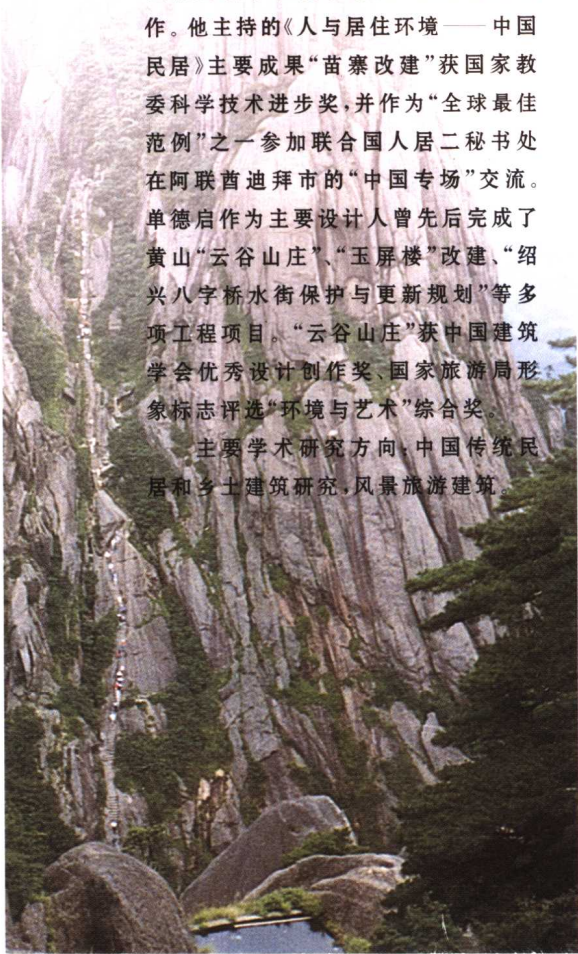
单德启 1937年5月出生于安徽省芜湖市,1960年毕业于北京清华大学土木建筑系建筑学专业(本科六年制)。曾先后担任清华大学建筑系建筑设计教研室主任、建筑学院副院长。现为清华大学建筑学院教授、博士生导师。

单德启教授长期从事建筑设计及理论的教学和科学研究,以及设计创作。他主持的《人与居住环境——中国民居》主要成果“苗寨改建”获国家教委科学技术进步奖,并作为“全球最佳范例”之一参加联合国人居二秘书处阿联酋迪拜市的“中国专场”交流。单德启作为主要设计人曾先后完成了黄山“云谷山庄”、“玉屏楼”改建、“绍兴八字桥水街保护与更新规划”等多项工程项目。“云谷山庄”获中国建筑学会优秀设计创作奖、国家旅游局形象标志评选“环境与艺术”综合奖。

主要学术研究方向:中国传统民居和乡土建筑研究,风景旅游建筑。



A0762053







内 容 简 介

《中国传统民居图说·桂北篇》分四辑：第一辑《龙脊壮歌》将被誉为“梯田世界之最”的壮族之乡“龙脊十三寨”呈现在读者眼前。第二辑《风雨桥巡礼》和第三辑《侗乡风情》的画面均拍摄于三江侗族自治县的侗寨，多彩多姿的风雨桥、鼓楼、寨门、干栏木楼群，将侗寨居住环境的生态、形态和情态的有机和谐予以描述。第四辑《苗寨新楼》记录了清华大学建筑学院与融水县民房改建公司进行的一项木楼寨扶贫改建，它从一个侧面反映了桂北山区民居所面临的困境和该项目所作的探索。本篇共有作者拍摄的 270 余幅彩照，配有文字说明。

The Chinese Traditional Housing-Northern GuangXi Volume contains four parts. Part I, titled *A Ballad of Longji*, presents the famous 13 villages of Longji. They have been inhabited by the Zhuang people for centuries and widely known for the prodigies of their terraced croplands. Part II, titled *An Introduction of the Wind-Rain-Proof Bridges*, and Part III, *Life of the Dong People*, are collections of images that show the local life style in the Sanjiang Dong Autonomy County. Through these pictures of bridges, porches, Ganlan Houses, the dedicate orchestration of ecology, morphology and taste of the Dong villages are clearly expressed, Part IV presents a traditional housing reconstruction project, carried out cooperatively by the Tsinghua University and the Rongshui Housing Reconstruction Agency (RHRA) It's an example of the urgent housing problems that local people in *Northern GuangXi* is facing, and our solutions. The whole volume includes over 270 colored pictures taken by the author, all with text descriptions.

乡土民居和“野性思维”^①

——关于“中国民居”学术研究的思考

单德启

中国传统乡土民居，其发生、发展、更替，其选址、布局、构成和营建，走的差不多都是“野路子”。试看：

——徽州民居集落为了“负阴抱阳”，傍山丘则依山势，沿河溪则顺河道；有平地则聚之，无平地则散之。无“法”有法，因地制宜，其路数不可不谓之“野”。

——西南干栏木楼寨，濒水者其寨门或与风雨桥合一，依山者或与路亭合一；亦有进寨大路与村寨集落高差甚大，则由木楼下登阶“钻”入寨内。有机随“机”，亦不可不谓之“野”。

——再说乡土民居的建筑材料，山之木、原之土、滩之石、田之草，就地取材、因材施工、为我所用，“土”掉了渣，“野”到了家。

——侗寨的风雨桥或鼓楼，亭廊杂交，亭塔杂交，轴线随意，小大由之，无“法”无天，也可谓之“野”！

——广东开平侨乡的碉楼民居，其顶或为希腊柱式，或为中国攒尖，或凹之列柱券柱，或凸之筒楼，无一雷同，居然“野”到“洋货”也拿来就用，就连在马头墙上、屋脊上仅仅装饰一些“西洋景”的闽南侨乡民居，也叹之莫及。

这种种“野路子”，异军突起，遍及华夏；不受制于“官式”，不墨守成规，体现着一种“野性思维”。这种“野性思维”既充分利用乡土条件“自由”发挥，又面对种种自然地理、经济和社会条件的限制而加以突破，是一种开放的、动态的、创造性的思维。

本人多年涉猎乡土，受其熏陶或受其驱使，居然在民居科研中也自觉不自觉地走了许多“野路子”。例如：

① 本文为国家自然科学基金委员会 1994 年 11 月在昆明召开的“人聚环境与 21 世纪华夏建筑学术讨论会”论文，原载《建筑学报》1995 年第 3 期。

——“民居”等于“住宅”吗？“民居”研究就是单体住宅研究吗？道路、水圳、绿化、小品、寨门、井台、祠堂、牌坊都不属于“民居”吗？按照某些学术见解或成果导引，答案应当是肯定的。而我们感到把现代建筑学的分类规则套到乡土民居中去不大对头，因而进行以集落为主的民居研究。

——当众多学者、艺术家、旅游者包括我们自己对乡土民居赞不绝口之时，我们却不止一时一地发现了在一旁的当地乡民怨愤的眼光，他们难以忍受那些日益拥挤、破旧和不卫生、不安全的居住环境。因而我们不赞成要求国家大范围保护民居，我们主张少量保护、大量改造，并实践起来“改”它们。

——我们并没有拿着设计好的要改造乡土民居的图纸，去找县长乡长；我们找了当地乡民，找到当地的民房改建公司，探索“群众参与、以旧更新、自力更生”的改建路子，以保证“可操作性”。

——当众多村镇建设试点在富裕的发达地区推行时（据说有百多个点都在人均收入超过千元的村镇），融水这个少数民族贫困县、整寨这个人均收入仅 200 多元的特贫困村，被我们选作第一个试验改建点。^①

——我们不仅仅是查志书、拍照片，还逐户调查人口、收入、木楼旧料折价、出工报酬等等。是经济、生态、人口、社会种种因素在调整着我们“构图”、“构思”的价值取向，在改造着我们职业建筑学人的“自我”，从而“逼迫”着我们从“文化人”的所谓“文明思维”、“理性

思维”迈向“野性思维”。

三

日本东京大学原广司教授，设计了不少现代建筑，但他却是一而再、再而三地到原始乡土集落中寻找“野路子”，进行着“周边”（乡土）向“中心”（现代）“反击”的实践。其追寻的，其实也是“野性思维”。获得国际建协金奖的埃及建筑师哈桑用埃及当地技术泥模作学校、住房、公共建筑，取之于乡土，用之于贫民，滚一身泥巴，显然也属于“野性思维”突破了“文明思维”的一个范例。

“野性思维”在学术上的提出，是法国人列维·斯特劳斯，他的专著《野性的思维》主要研究“未开化”人的“具体性”与“整体性”思维特点，并申明这种思维与文明人抽象性思维不是“原始”与“现代”、或“初级”与“高级”之分，而是人类历史上始终存在着的互补的、相互渗透的两种思维方式。列维的倾向显然是对“文明”遗忘了“野性”而不满。

在本人看来，中国的儒、道互补实际上也反映了这两种思维方式的互补。《易》曰：“大象无形”，可以说是“野”性思维的精粹表达。《论语·雍也》还有这么一段话：“质胜文则野，文胜质则史，文质彬彬，然后君子。”这里的“质”，我理解就是事物的本来面目，而“文”则是各种修饰、条理和包装，人为地加工和分

^① 单德启：“欠发达地区传统民居集落改造的求索”，《建筑学报》1993 年第 4 期。

析。至于“野”，《子路》“野哉由也”解释得相当准确和丰蕴。

遗憾的是，人类现代文明的高速发达，这种文野互补产生了极大的倾斜。社会的进步、技术的高度发展、经济的飞速增长使许多事物模糊了本质，“分解”的越益“科学”，掩盖或造成了“综合”的越益“不科学”。西方不少学者呼唤这种“野性”的、即“具体性”的或“整体性”的思维，盖出于此。难怪列维在其论著之首引用了巴尔扎克的一段话：“世上只有野蛮人、农夫和外乡人才会彻底地把自己的事情考虑周详；而且，当他们的思维接触到事实的领域时，你们就看到了完整的事物。”

四

乡土民居的“野性思维”，缘于它在内容上不像现代城市或现代建筑那样“分解”得那么细密；同时，在制约因素上经济和技术水平、生态资源、功能需要、社会文化等等也都非常直接；也缘于操作上它是集投资者、营建者、使用者和维修者于一体的“没有建筑师的建筑”，或没有开发商、建筑公司的建筑，因而其价值观、思维方式并没有被肢解。本人在课题研究中提出的中国民居最最宝贵之处，并不在于它的表象层次甚至结构层次，而是其背后的精神层次——即整体思维的思想方法和综合功利的价值观。实际上这是我们多年学习民居、为民居研究所作的各项工作中最重要的一点体验。

如果要对这种“野性思维”作进一步的解释，是不是可以认为：

——它不是单一的、而是多元综合的；

——它不是静止的、而是流动和跨越时空的；

——它不是单向的、而是互动的即互为因果的。

民居的基本理论研究就是综合研究、比较研究、辩证研究，把民居还原到它本来的面目中加以研究；不能按学科来分解，不能按研究者或感兴趣的人的职业（例如建筑师、承包商、旅游者、艺术家、文物保护人员、民俗学家、政府官员等等，甚至于建筑学者中的建筑史学者、村镇规划学者、建筑设计人员、建筑材料或建筑技术研究人员等等）来分解。例如，深圳民俗文化村中的“民居”实际上已经不是本来意义上的民居了，它只不过是穿了“民居”衣服的现代旅游建筑，是从事旅游开发职业的人们最感兴趣的价值取向所决定的，就像戴着京剧脸谱跳迪斯科，不是京剧而是迪斯科了。

五

一种成熟的模式、完美的模式，往往封闭了人们的思维，乃至走向反面；一种轻车熟路的操作方式，可能是学术研究走向死胡同的方式；一种片面的价值观，尽管得来容易却往往贻害全局。而“山穷水尽”并不一定就是误导，很可能是“柳暗花明”的前奏。

研究中国民居，并非回归到那种种业已成为历史的模式，甚至主要并不在于一种乡土建筑文化的保护；照本人看来，中国传统乡土民居所体现的“野性思维”，它的敢于突破、敢于创造而又非常实在的精神，对于今天或未来，对于避免这种“热”、那种“热”，对于一会儿风行这种口号、一会儿风行那种流派，实在是太重要了。

本人对乡土民居、对“野性思维”其实是一知半解。不过，如果“全知全觉”了，我肯定也“蠢”了“傻”了。用开放性的“野性思维”面对事物的生生不息，恐怕“一知半解”是一种经常性状态。

题 字 单德启
责任编辑 曹淑贞
冯世敏
责任设计 冯世敏
封面摄影 单德启
钢笔画 贾东



目 录

乡土民居和“野性思维”

——关于“中国民居”学术研究的思考(代序) II

龙脊壮歌——中国传统民居图说之五..... 1

黄乐红瑶.....	5
龙脊气势.....	9
险坡安寨	12
鬼斧神工	22
龙脊天梯	28
壮歌浓情	34

风雨桥巡礼——中国传统民居图说之六 37

“如翬斯飞”	41
若虹多彩	50
巴团一绝	58
具盘鼓声	63
鼓楼剪影	66
马胖雄姿	74

侗乡风情——中国传统民居图说之七 77

侗乡摘景	80
皇朝采风	84
侗楼问技	90
林溪叹奇	93
仰望八协	98
鸟瞰坐龙.....	103

苗寨新楼——中国传统民居图说之八..... 111

千里苗疆.....	115
世代传统.....	121
田头风光.....	126
整垛蕴变.....	134
推陈融新.....	141
旧貌新颜.....	145

编后小记..... 152

龍脊壯歌



龙脊壮歌

——中国传统民居图说之五

(国家自然科学基金课题阶段成果)

在那包藏着最古老的古董的漆黑之夜，在离开我们如此遥远的地方，闪烁着永恒的、永不衰竭的真理之光。毫无疑问，文明社会的世界肯定是人创造的，因此它的原理是在我们人的思维的改变之中发现的。

[意] 维科：《新科学》

如果说《刘三姐》那美妙悦耳的歌声使你听到了一个民族智慧的旋律，那么，龙脊十三寨则使你看到了同一个民族的气魄和力量。

我们站在龙脊上，龙之脊！

我们看到了龙脊上的民族——壮族兄弟。

龙脊十三寨，在广西壮族自治区龙胜各族自治县南部和平乡境内，距桂林一百公里。山城龙胜由壮族、侗族、苗族、瑶族和汉族等五个主要民族组成，是中南地区第一个实行自治的县。

如果没有桂林山水的妩媚，我们感受不到龙脊的刚健；如果没有桑江的细腻，我们也感受不到龙脊的粗犷。龙胜，古名桑江，秦汉之际，就被视为“瘴蛮之地”。清乾隆六年设龙胜厅，民国初年，改名为龙胜县。

平安寨——龙脊上最高、最大的一个寨。如果不亲自去走一走，就难以相信在那海拔近千米的高山上，在那山拐拐里竟然居住着174户人家！

从寨口进寨，曲折而陡峭的石块山路连通着散落在山坡上高高低低的各家各户。一色的大坡瓦顶木楼，搭接和支撑在坡地上。楼下底层堆放柴草、饲养牲畜家禽，楼上住人——这就是著名的中国南部山区“干栏式”穿斗架木楼民居。

在这里，哪里有平整的宅基地！中国农民，尤其是山区的各族农民是非常珍惜土地资源的，“民以食为天”，好地都用来种植庄稼。有的陡坡架设木楼，支撑的木柱竟高达五六米以上！

用木柱支撑的竹编凉台，是晒稻谷的地方。家家户户都有这种凉台。广西地区气候湿热，降雨量大，木楼山寨又很难有平地晒谷场，凉台是每栋干栏木楼不可缺少的构成部分。

然而,并不宽厚的大自然却难不倒壮族兄弟,龙脊梯田就是明证。气势磅礴、规模宏大的龙脊梯田,那行云流水般的田埂线条,潇洒流畅;那无数巨龙身上闪闪鳞片似的块块梯田,宛如从天而降遨游人间的神物。有人赞叹龙脊梯田为“梯田世界之冠”。

龙脊山的梯田,那最大的一块不过一亩,最小的被称为是“蚂蚱一跳三块田”的碎田块。用牛耕耘的不到三分之一,大部分是人拖犁,一块一块地抠出来的。就是这样抠出来的630亩水田,人均七分地,养育着龙的传人。

广西拥有极为丰富的水力资源,劈竹引水、水击木槌舂米,是最古老、最简便也最原始的生产方式。至今,祖国的深山僻壤还沿袭着这种传统的生产方式。

在龙脊十三寨,我们似乎领悟了这个道理:人,既不是颐指气使的大自然的主宰者,也不是卑躬屈膝的大自然的奴隶。先哲培根说得很辩证:“我们若不服从自然,我们就不能支配自然。”

龙脊的梯田说明了这一点,龙脊的建筑也说明了这一点。在人们认识和改造自然的特定条件下,龙脊人有自己的追求,自己的生活,自己的交往。

这里办了小学,98名学生,6位教师,乡民心甘情愿地拿出一块宝贵的平地让孩子们活动。这里还有兼作文化室、放映间、老人协会、妇女之家和党团组织的“公共建筑”,现代文明悄悄骑在龙脊上了。

这里,还陈陈相因沿袭着他们的住屋文

化——干栏式穿斗架木楼。

“干栏”或称“麻栏”,在壮族语言中,“栏”或“干栏”都是“家”或“屋”的意思。干栏,是巢居的演变和发展,已有几千年的历史了,《魏书·僚传》有“依树积木,以居其上,名曰干栏”的记载。明代《赤雅》也记载说:“辑茅索,伐架楹,人栖其上,牛羊犬豕畜其下,谓之麻栏。”浙江余姚河姆渡新石器时代遗址中的木构干栏遗迹,距今七千余年了。古代中国南方都属百越,从浙江到广西、云南,普遍巢居。可见干栏式木楼居住模式涵盖着多么久远广阔的时空。

廖少贤、廖少春两兄弟的大屋,就是一个典型代表。这栋建造在五十年前的、用了近130立方杉木的干栏木楼,全是廖家人和邻里乡亲自采自伐、自己营造的“没有建筑师的建筑”。这座三层大木楼,运用了技术高超的穿斗卯榫,没有一根铁钉,却层层向外悬挑,既从造型上减轻了体量感,又逐层扩大了建筑面积,充分利用了濒临山路的宅基地。

木楼一层是饲养牲畜、堆放柴草木料的地方,多数干栏木楼均不围隔,暴露了木柱“鸡腿”结构,以利通风。讲究的也以圆木一劈两半垒成木围墙,内部也以矮木将储藏部分和牲畜猪圈隔开。廖宅就是这种状况。

进入主要生活居室的二楼,多借助于半敞开式的木楼梯,讲究的也用木板隔成专门的楼梯间,如廖宅大屋。廖宅为大户,堂屋还专设了供奉祖宗牌位的中堂,两侧为火塘间。

干栏木楼的火塘间,是家人聚谈或接待

客人的场所。烤火、做饭、驱湿，乃至火塘上部吊挂的竹筐里的谷种为了保持干燥，都是利用了火塘的功能。较大的木楼还不止一个火塘。

火塘使用炭火，油烟在室内弥漫，久而久之，木料外部都粘上一层油烟。这样，虽然内部空间阴暗，却也起到了保护木料、防腐防潮的作用。

三楼一般是堆放农具、杂物，存放粮食的场所。大木楼如廖宅，还设置客房等备用房间，用以留宿来客，或在雨天做些整修农具、收拾谷物的室内劳动。

干栏木楼，尤其是三楼顶棚下面都不密封，开敞通风，因而减轻了木楼荷载，有利于室内干燥，也非常灵活多变地丰富了建筑的空间形象。

“龙脊十三寨、寨寨十三家、家家十三户”，概括地表述了这里同姓聚居，古风犹存。

干栏木楼村寨集落的布局，非常灵活自由。像平寨、侯家寨、潘家寨连成一片的龙脊三寨，沿着山梁蜿蜒而上，块块梯田穿插其间。这是由于建筑群都要顺应地形山势；农宅、村寨又要毗连田地便于精耕细作，所谓“近家无瘦地，遥田不富人”，便讲出了这条朴实的建寨、择地的道理，体现了农业文明对居住环境的要求。

我们从平寨、侯家寨、潘家寨内交错的山路，朝向和高差都非常灵活的木楼群，以及穿插其间的田亩、菜地、小溪、树木，都能充分地体会到山区村寨和自然环境打成一片的这种“无法有法”、“有机随机”的布局。

十三寨是龙胜县壮族聚集的区域，然而桑江边上的黄乐寨，却例外地是十三寨中唯

一的一个瑶寨。花瑶、红瑶、盘古瑶，都是瑶族的分支，黄乐寨妇女鲜艳的红色上装、青布裙服饰，明确地标志着这里居住着红瑶同胞。

龙脊梯田、龙脊水酒、龙脊姑娘，像干栏木楼一样，至少是饮誉桂北地区的。尤其是水酒，“客到必有酒，有酒见情义，无酒羞煞人”，若不品尝一口龙脊水酒，绝不会想象到世上还有这么醇厚、甘美，这么有后劲的佳酿！它是乡民用上等糯米原汁，加土制酒药酿造、密封深埋制作而成的。

喝一口龙脊水酒，龙脊壮家的一切就都品味出来了。

广西是歌海，壮乡是歌乡。在龙脊，婚礼喜庆不兴闹洞房而兴“对歌”，男女青年们围坐在火塘四周，摆开歌阵，一对一答，一唱一和。在这里，人人出口成歌，茶歌、赞歌、挑逗歌、采情歌、恋歌……歌阵一摆，至少是大半夜，甚至延绵到金鸡报晓。

请听，

“龙脊山下桑水旁，

妹妹唱歌情意长；

心里好比水源头，

口中唱出一条江。”

“龙胜水来一条河，

当数哥哥情歌多，

落了三天蒙蒙雨，

一串雨珠一支歌。”

……

这一来一往即兴编出的段段歌声，像龙脊山绵延不绝，似桑江河长流不断，如熊熊火塘上的火苗越烧越旺；它唱出了男女青年们纯真的爱情和对生活炽热的情感，唱出了壮民壮寨美好的明天。

黄乐红瑶



龙脊瑶寨



黄乐寨全景

龙胜县著名的「龙脊十三寨」中，只有这个位于桑江河畔的黄乐寨是瑶族同胞聚集的村寨，其余全是壮寨。